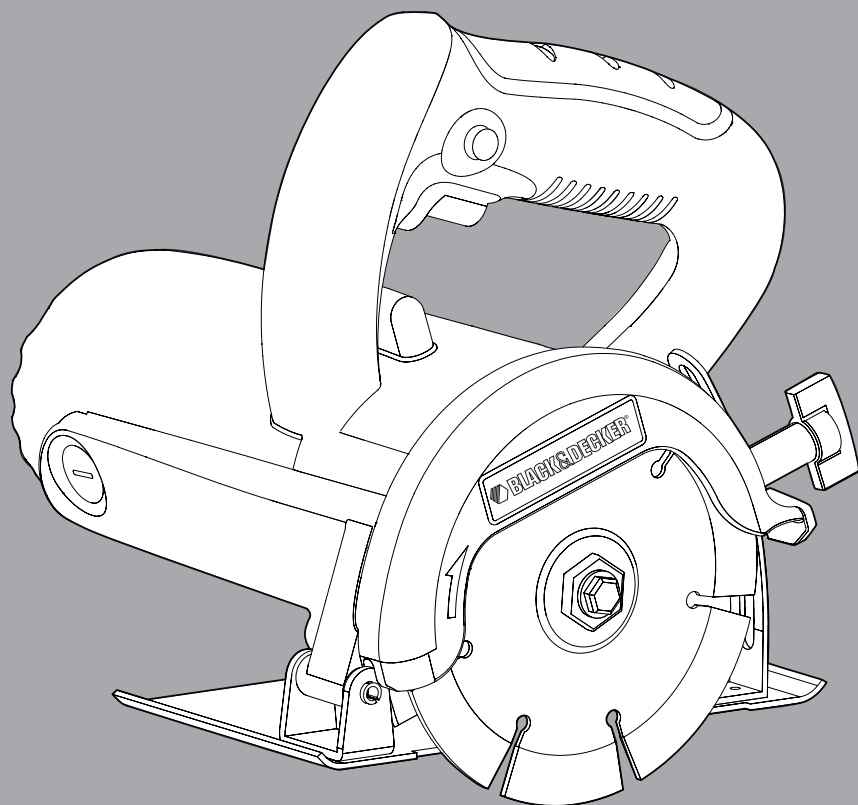
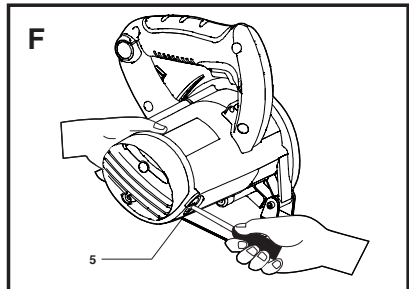
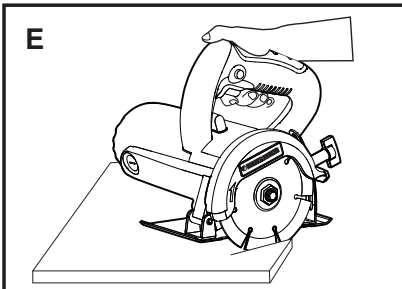
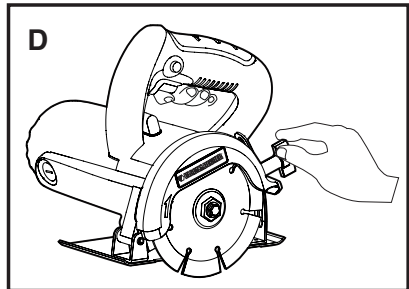
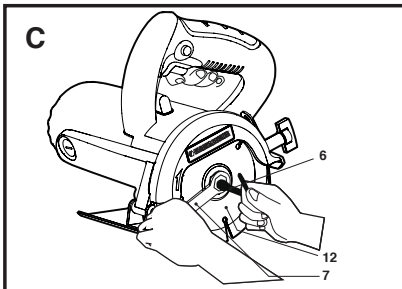
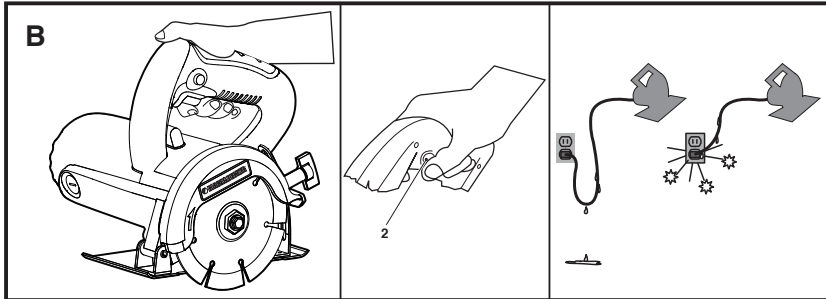
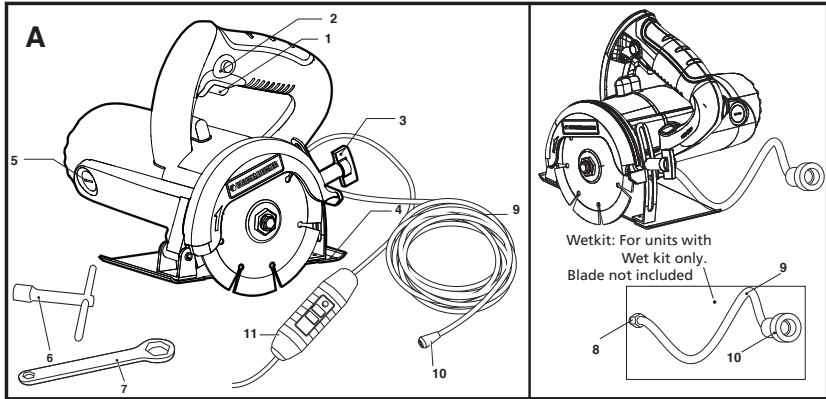


**PRO
LINE**

BLACK&DECKER®





General Power Tool Safety Warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE:The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUTTING OFF OPERATIONS CUT-OFF MACHINE SAFETY WARNINGS

- a) **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is**

exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.

- b) **Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

NOTE: Use the wording "diamond" as applicable depending on the designation of the tool.

- c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- f) **Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools.** Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- g) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- h) **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- i) **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.

- j) **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.

The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- k) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- l) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- m) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.

- n) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.

- o) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- p) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

- q) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

- r) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Additional Safety Precautions for Marble Cutters



Warning: Never use the damaged hoses and other critical parts.



Keep liquid clear off the parts of the tool and away from persons in the working area.



Caution! Do not touch exposed metal parts of the tool when cutting through walls and floors, or when in contact with electrical wiring! Hold the tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may come in contact with concealed wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and this will cause electric shock to the operator.

1. **Always keep your hands away from the cutting area and the diamond wheel. Always keep the other hand on the side handle.** If you hold the tool with both hands, you will not be injured by the wheel.
2. **Do not touch the underside of the work piece** because the guard cannot protect the part of the wheel under the workpiece.
3. **Always use a diamond wheel with well-matched size and center (diamond or circular shape).** Mismatched wheel and holder will result in eccentric operation and you may lose control.
4. **Do not use any washer or bolt that is damaged or unfit in size;** otherwise you will lose control of the operation.
5. **Do not use any grinding wheel.**
6. **Do not use any diamond wheel that does not conform to the manufacturer's stipulations.**
7. **Do not use any cutting wheel that has been damaged, distorted, or cracked.**
8. **Do not operate the tool without the fixed guard.**
9. **Do not start the tool with the cutting wheel touching the workpiece.**
10. **After switching off the tool, put down the tool only after the cutting wheel has completely stopped running. Do not force the wheel to stop.**
11. **Disconnect the plug from the power source and ensure that the diamond wheel is stationary before replacing it, adjusting the tool.**

12. Only hold the tool by its insulated gripping surface when the diamond wheel is likely to cut through concealed wires or its own cord. If the diamond wheel touches a "live" wire, the exposed metal parts of the power tool may be charged and thus cause electric shock to the operator.

13. Be extra cautious when "blind cutting" through walls or other blind areas because the diamond wheel may cut into gas or water piping, wires, or resilient objects.



Warning: Always plug extension cord into a PRCD protected outlet.



Warning: Test PRCD before each use:

1. Plug PRCD into power outlet. Indicator should turn red.
2. Press test button. Red indicator should disappear.
3. Press reset button for use. Do not use if above test fails.

Symbols

The label on your tool may include the following symbols:

VVolts

AAmperes

HzHertz

WWatts

minminutes

 Alternating current

 Direct current


n_0 No load speed

Class II Double insulation

Safety alert symbol

.../minRevolutions or reciprocations per

Double Insulation

 The tool is double insulated. This means that all the external metal parts are electrically insulated from the mains power supply. This is done by placing insulated barriers between the electrical and mechanical components so as to make it unnecessary for the tool to be earthed. **Note:** Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The insulation system is for added protection against injury resulting from a possible electrical insulation failure within the tool.



Read instruction manual before use.



Wear eye protection.

Electrical Safety

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Using an Extension Cable

An extension cable should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cable could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cable must be used, use only those that are approved by the country's electrical authority. Make sure that the extension cable is in good condition before using. Always use the cable that is suitable for the power input of your tool (see technical data on name plate). The minimum conductor size is 1.5mm².

Parts (Fig. A)

This tool is designed especially for cutting tiles and stones.

1. On/Off switch
2. Lock-on button
3. Butterfly screw
4. Base
5. Brush cap
6. Socket wrench
7. Spanner
8. Water tubing connector
9. Water tubing
10. Water tubing adapter
11. PRCD
12. Diamond Wheel

Assembly and Adjustment

Prior to assembly and adjustment, always unplug the tool.

Installing & Removing the Diamond Wheel (Fig. C)

Installation

Insert the diamond wheel (12) to the spindle. Grip outside flange with spanner (7) and turn the screw counterclockwise with the socket wrench (6). Be sure to tighten clamp blot securely. Use only the recommended diamond wheel with the correct hole size.

Removing

Follow the procedures above in reverse order.

Mounting the Wet Cut System (Fig. A)



Warning: Do not use wet cut system unless tool is protected by a PRCD.

This system minimizes airborne dust particles while improving cutting quality and blade life.

1. Loosen the butterfly screw (3) and pull base (4) to it's minimum depth of cut position.
2. Assemble the water valve assembly using the nozzle provided in the tapped hole located in the casting.
4. Secure in place with correct tightening. DO NOT overtighten the screw; this could damage the water valve assembly.

Wet kit Assembly (Fig. A)



Warning: Test PRCD before each use:

1. Plug PRCD into power outlet. Indicator should turn red.
2. Press test button. Red indicator should disappear.
3. Press reset button for use. Do not use if above test fails



Warning: Check hose and water kit before each use. Do not use if hose or water kit is damaged.



Caution: Do not connect to water supply more than 3 bar. If the maximum pressure of the water supply system is above 3 bar a pressure reducing valve must be added between the tool and the water supply outlet.

Cutting Depth Adjustment (Fig. D)

To increase or decrease the depth of cut, loosen the butterfly screw (3), move the base (4) to adjust the depth, and tighten the screw to secure the depth.

To prevent tool fault, the depth-of-cut adjustment knob has been set to the optimal position at factory default.

Users may also set the knob to a desired position at any time.

Instruction for Use

Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Ensure that the butterfly screw (3) is properly tightened before operating the tool.

Switching On And Off (Fig. B)



Warning: To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the saw to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dipping onto the receptacle or plug. The user should arrange a "drip loop" in the cord connecting the saw to a receptacle (fig. B). The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.

To switch the tool on, press the on/off switch (1). To switch the tool off, release the on/off switch. This tool has a lock-on feature. To activate, press the on/off switch and then the lock-on button (2). To de-activate, press the on/off button again.

Always switch off the tool and then the power supply when work is finished.

Cutting (Fig. E)

Align the front edge of the base with the cutting line on the workpiece. Hold the tool firmly. Set the base on the workpiece to be cut without the wheel making any contact.

Turn the tool on and wait until the wheel attains full speed. Move the tool forward over the workpiece surface, advancing smoothly until the cut is completed. Keep the cutting line straight. **This tool should only be used on horizontal surfaces.**

Be sure to move the tool gently forward, in a straight line. Forcing, or exerting excessive pressure, or allowing the wheel to bend, pinch or twist in the cut can cause the motor to over heat and tool to kick back dangerously.

When the depth of cut is over 20mm deep, make 2 or 3 separate cuts to prevent motor failure.



Warning: Do not use wet cut system unless tool is protected by the PRCD.



Warning: To reduce the risk of electric shock, ensure water will not enter into your tool. Do not touch plug with wet hands.

Maintenance

Your Black & Decker power tool has been designed to operate over a long period of time with minimal maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Do not repair the tool your self. Please send your tool to authorized Black & Decker service centers for regular maintenance and service, or when a significant change in performance is observed.

Carbon Brushes

Carbon brushes (Fig. F)

Remove and check carbon brushes regularly. Replace when they have worn down to about 6mm or less. Keep carbon brushes clean for free movement in the holder. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only Black & Decker carbon brushes. Use a slotted screwdriver to remove brush caps (5). Remove worn brushes, insert new ones, and secure the brush caps.

Cleaning



Warning: Unplug the tool before you use a cloth to clean the housing. With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvents.

Tool Care

Avoid overloading the power tool. Overloading will result in a considerable reduction in speed and efficiency and the tool will over heat. In this case, run the power tool at no load for a minute or two until cooled to normal working temperature by the built in fan. Switching your tool on and off whilst under load will considerably reduce the life of the tool.

Important

To ensure product safety and reliability, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside.

Accessories

The performance of any power tool is dependent on the accessory used. Black & Decker accessories are engineered to high quality standards and are manufactured from the best materials.

Stringent tests are performed before the accessories are launched in the market. They are designed to enhance the performance of power tools.

Purchase Black & Decker accessories to bring your Black & Decker power tools to greater performance. Recommended Black & Decker accessories are available at your local authorized dealers or service centers.

Black & Decker offers a large selection of accessories at your local dealer or authorized service center.



Note: Use only wheels rated at least equal to the maximum speed marked on the tool.



Warning: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.



Warning: Only stone-cutting diamond wheel can be used. Do not use grinding wheel or toothed blades.

Technical Data

SPECIFICATION	BPSP125	
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50/60
Power	W	1,320
Rated speed	/min	13,500
Wheel diameter	mm	125
Wheel thickness	mm	2
Max. depth of cut	mm	41
Spindle thread size		M7
Weight	kg	3.1
Cable length	m	4.0
Max permissible water pressure	bar	3.0

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Service information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you, or visit us at www.blackanddecker.ae

Notes

- Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to modify product specifications without prior notice.
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

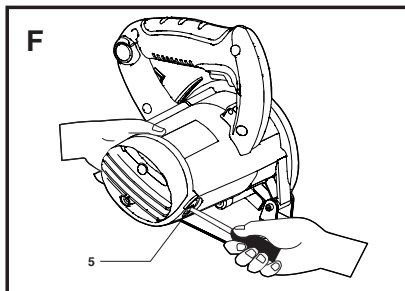
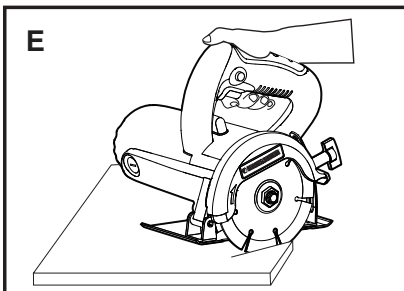
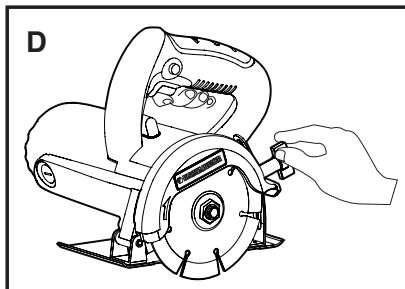
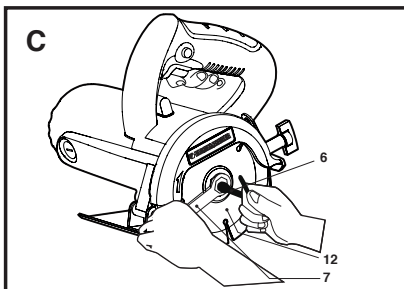
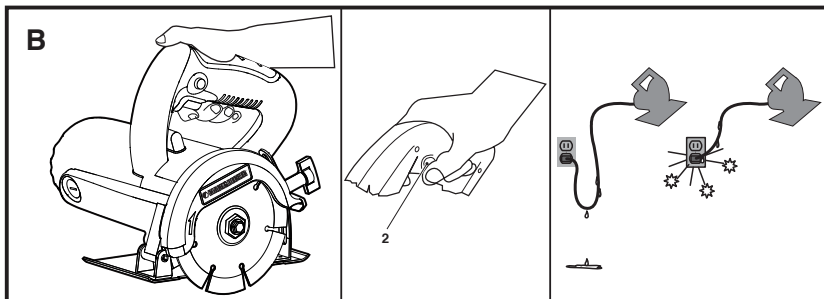
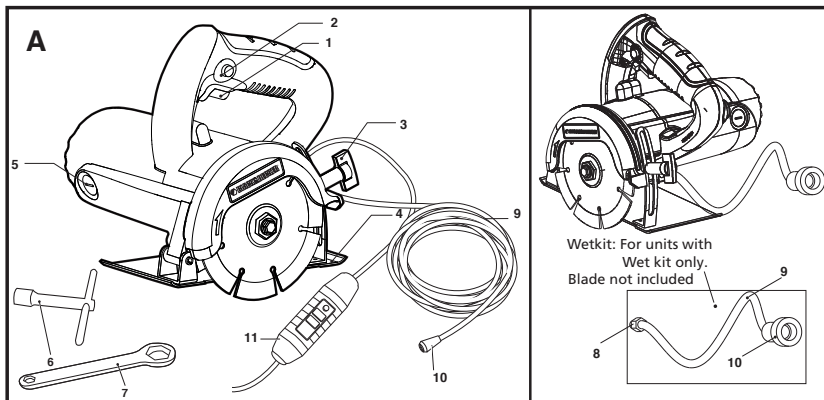
If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 12 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.ae to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.ae.



Consignes générales de sécurité



Attention ! Lisez toutes les instructions. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions ci-dessous vous vous exposez à un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour vous y référer ultérieurement.

Dans la liste de mises en garde ci-dessous le terme « outil électrique » signifie un outil électrique branché sur une prise secteur (filaire) ou un outil électrique à pile (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes doivent rester éloignés.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- La prise de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher ou encore pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.

- Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

Remarque: Le terme "dispositif à courant résiduel (RCD)" peut être remplacé par "disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)" ou par "interrupteur différentiel de sécurité (ELCB)".

3. Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- Mise en garde démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est sur la position arrêté avant de brancher l'outil sur une prise électrique, d'insérer une batterie et quand vous prenez ou transportez l'outil.** Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension un quand l'interrupteur est allumé pose un risque d'accident.
- Retirez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels appareils permet de réduire les dangers liés aux poussières.

4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont le bouton marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches etc. en vous conformant à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à exécuter.** L'usage d'un outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il est conçu peut résulter en une situation dangereuse.

5. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** La fiabilité de l'outil sera ainsi maintenue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COUPER AVEC UNE EBARBEUSE

MISES EN GARDE POUR TRAVAILLER AVEC L'EBARBEUSE

- a) **La protection fournie avec l'outil doit être solidement fixée sur l'outil électrique et positionnée pour une sécurité maximale, de façon à ce que la plus petite portion possible du disque soit exposée vers l'utilisateur.** Tenez-vous, ainsi que les personnes qui vous regardent, sur un plan éloigné du disque rotatif.

La protection aide à protéger l'opérateur des fragments de disque et d'un contact accidentel avec le disque.

- b) **Utilisez uniquement des disques agglomérés renforcés ou des disques diamant pour votre outil électrique.** Ce n'est pas parce qu'un accessoire peut s'adapter sur votre outil électrique que cela garantit une opération en toute sécurité.

REMARQUE: Utiliser le mot "diamant" si applicable selon l'appellation de l'outil.

- c) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Si un accessoire tourne plus vite que sa vitesse nominale il peut se casser et voler en éclats.
- d) **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Par exemple : ne meulez pas avec le bord du disque.** Les disques abrasifs sont conçus pour le meulage périphérique, et une force latérale appliquée sur ces disques peut les briser.
- e) **Utilisez toujours des flasques de disque dont le diamètre correspond au disque que vous avez choisi.** Des flasques de disque adéquats maintiennent le disque et réduisent la possibilité que le disque se casse.
- f) **N'utilisez pas des disques renforcés d'outil électriques plus gros.** Les disques prévus pour un outil électrique plus gros ne sont pas adaptés pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et risquent d'éclater.
- g) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire ne doivent pas dépasser la capacité portante de votre outil électrique.** Les accessoires d'une dimension inappropriée ne peuvent pas être convenablement protégés ou contrôlés.
- h) **La dimension de l'alésage des disques et des flasques doit s'adapter correctement sur la broche de l'outil électrique.** Les disques et les flasques dont les alésages ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique tourneront en déséquilibre, vibreront de façon excessive et pourront causer une perte de contrôle.
- i) **N'utilisez pas des disques endommagés. Chaque fois que vous utilisez un disque, vérifiez auparavant qu'il n'est pas écorné ni fendillé. Si l'outil électrique ou le disque est tombé, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé ou installez un disque en bon état. Après avoir inspecté et installé le disque, positionnez-vous ainsi que les personnes qui vous regardent, sur un plan éloigné du disque rotatif et faites marcher l'outil électrique à vide à la vitesse maximale pendant une minute. Normalement un disque endommagé se cassera pendant ce temps d'essai.**
- j) **Portez un équipement de protection individuelle. Selon le travail à effectuer, utilisez un écran facial ou des lunettes de sécurité. Selon l'application mettez un masque antipoussière, des protecteurs auditifs, des gants et un tablier de travail capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou de la pièce travaillée.**

La protection des yeux doit être capable de stopper les débris projetés par diverses opérations. Le masque antipoussière ou respiratoire doit être capable de filtrer les particules émises pendant l'opération. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut entraîner une perte de l'acuité auditive.

- k) **Les spectateurs doivent se tenir à distance et suffisamment éloignés de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments de la pièce travaillée ou d'un disque cassé peuvent voler en éclats au-delà de la zone d'opération et causer des blessures.
- l) **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées quand l'accessoire de coupe est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil électrique sous tension il peut « électrifier » les parties métalliques exposées de l'outil et donner une décharge électrique.
- m) **Positionnez le cordon à l'écart de l'accessoire rotatif.** Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou s'accrocher et votre main ou votre bras risque d'être tiré vers le disque en rotation.
- n) **Ne posez jamais l'outil électrique tant que l'accessoire ne s'est pas complètement arrêté.** Le disque en rotation risque de saisir la surface et entraîner l'outil électrique hors de votre contrôle.
- o) **Ne gardez pas l'outil électrique en marche quand vous le tenez près du corps.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, tirant l'accessoire sur votre corps.
- p) **Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal présente un danger d'électrocution.
- q) **Ne vous servez pas de l'outil électrique près de matériaux inflammables.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- r) **Ne vous servez pas d'accessoires qui nécessitent un liquide de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de quelque autre liquide de refroidissement peut causer une électrocution ou un choc électrique.

Précautions de sécurité supplémentaires pour couper le marbre



Attention: Ne jamais utiliser des tuyaux ou d'autres pièces endommagées.



Tenir les liquides à l'écart des pièces de l'outil et des personnes dans la zone de travail.



Mise-en-garde ! Ne touchez pas les parties métalliques exposées de l'outil quand vous coupez à travers des murs et des sols, ou quand il est en contact avec des fils électriques ! Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées quand l'accessoire de coupe est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation. Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil électrique sous tension il peut « électrifier » les parties métalliques exposées de l'outil et donner une décharge électrique à l'opérateur.

- 1. Gardez toujours vos mains en dehors de la zone de coupe et éloignées du disque diamant. Gardez toujours votre autre main sur la poignée latérale.** Si vous tenez l'outil à deux mains, vous ne risquez pas de vous blesser avec le disque.
- 2. Ne touchez pas le dessous de la pièce travaillée** parce que la protection ne protège pas la partie du disque qui se trouve en dessous.
- 3. Utilisez toujours un disque diamant dont la dimension et le centre (forme diamant ou circulaire) s'adaptent correctement.** Un disque et une vis de retenue qui ne coïncident pas engendrent une opération excentrique et vous pouvez perdre le contrôle.
- 4. Ne vous servez pas d'une rondelle ou d'une vis qui est endommagée ou qui n'est pas de la bonne dimension ;** cela peut vous faire perdre le contrôle de l'opération.
- 5. N'utilisez pas un disque de meulage.**
- 6. N'utilisez pas un disque diamant qui n'est pas conforme aux stipulations du fabricant.**
- 7. N'utilisez pas un disque de coupe qui a été endommagé, déformé ou fendillé.**
- 8. Ne faites pas fonctionner l'outil sans avoir fixé la protection.**
- 9. Ne démarrez pas l'outil avec le disque de coupe touchant la pièce que vous allez travailler.**
- 10. Après avoir éteint l'outil, ne posez l'outil que lorsque le disque ne tourne plus du tout. N'arrêtez pas le disque de force.**
- 11. Débranchez la fiche de la prise secteur et assurez-vous que le disque diamant est immobile avant de le remplacer ou d'ajuster l'outil.**

12. Quand le disque diamant risque de couper à travers des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise isolées. Si le disque diamant entre en contact avec un fil électrique sous tension il peut « électricifier » les parties métalliques exposées de l'outil et donner une décharge électrique à l'opérateur.

13. Faites particulièrement attention quand vous coupez « à l'aveuglette » à travers des murs ou d'autres zones aveugles parce que le disque diamant risque de couper un tuyau de gaz ou d'eau, des fils électriques ou des objets résiliants.

Attention: Toujours brancher une rallonge dans une prise disjoncteur différentiel PRCD.

Attention: Testez le PRCD avant chaque utilisation:

1. Branchez le PRCD dans une prise secteur. Le voyant doit devenir rouge.
2. Appuyez sur le bouton de test. Le voyant rouge doit disparaître.
3. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour utiliser l'appareil. Ne pas l'utiliser si le test énoncé ci-dessus échoue.

Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur l'étiquette de votre outil :

VVolts

AAmpères

HzHertz

WWatts

minminutes

~ Courant alternatif

—Courant continu

n0Vitesse à vide

□ Double isolation Classe II

⚠ Symbole d'avertissement de sécurité

.../minTours ou mouvements alternatifs par

Double isolation



L'outil est doublement isolé. Cela veut dire que toutes les pièces métalliques extérieures sont électriquement isolées de l'alimentation secteur.

Cela grâce aux barrières isolées placées entre les parties électriques et mécaniques, si bien qu'il n'est pas nécessaire de faire une mise à la terre de l'outil. Remarque : La double isolation ne remplace pas les précautions de sécurité normales quand vous vous servez de cet outil. Le système d'isolation est une protection supplémentaire contre les lésions résultant d'une panne possible de l'isolation électrique à l'intérieur de l'outil.



Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.



Portez des lunettes de protection.

Sécurité électrique

Vérifiez toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Usage d'une rallonge électrique

Ne pas utiliser de rallonge électrique à moins que cela soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge électrique inappropriée pose un risque d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge électrique, choisissez-en une qui soit approuvée par les autorités compétentes du pays. Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état avant de vous en servir. Utilisez toujours un câble qui corresponde à l'alimentation électrique de votre outil (voir les spécifications sur la plaque signalétique). La dimension minimum du conducteur est 1,5mm².

Description (Fig. A)

Cet outil est spécialement conçu pour tailler les carreaux et les pierres.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage
3. Vis à ailettes
4. Base
5. Couvercle du balai (charbon)
6. Clé à douilles
7. Clé plate
8. Raccord de tuyauterie
9. Tuyauterie d'eau
10. Adaptateur de tuyauterie
11. PRCD
12. Disque diamanté

Montage et réglage

Avant le montage, débranchez toujours l'outil.

Comment installer et enlever le disque diamant (Fig. C)

Installation

Insérez le disque diamant (12) sur la broche. Saisissez le flasque extérieur avec la clé (7) et tournez la vis dans le sens antihoraire avec la clé à douilles (6). Prenez soin de bien serrer le bloc d'attache. N'utilisez que les disques diamant recommandés avec la dimension d'alésage correcte.

Dépose

Suivez la procédure ci-dessus dans le sens inverse.

Montage du système de coupe humide (Fig. A)



Attention: Ne pas utiliser le système de coupe humide si l'outil n'est pas protégé par un PRCD.

Ce système réduit les particules de poussière en suspension tout en améliorant la qualité de la coupe et la durée de vie de la lame.

1. Desserrez la vis papillon (3) et tirez le socle (4) vers la position de profondeur de coupe minimale.
2. Montez l'assemblage de soupapes d'eau en utilisant la buse prévue dans le trou taraudé situé dans la fonte.
4. Verrouillez en serrant correctement. NE PAS trop serrer la vis; cela pourrait endommager l'assemblage de soupapes d'eau.

Montage du kit humide (Fig. A)



Attention: Testez le PRCD avant chaque utilisation:

1. Branchez le PRCD dans une prise secteur. Le voyant doit devenir rouge.
2. Appuyez sur le bouton de test. Le voyant rouge doit disparaître.
3. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour utiliser l'appareil. Ne pas l'utiliser si le test énoncé ci-dessus échoue.



Attention: Vérifiez l'état du tuyau et du kit d'arrosage avant chaque utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si le tuyau ou le kit d'arrosage sont endommagés.



Prudence: Ne pas brancher à une alimentation en eau ayant une pression supérieure à 3 bar. Si la pression maximale du système d'alimentation en eau est supérieure à 3 bar, il faut ajouter un détendeur-régulateur de pression entre l'outil et la sortie d'alimentation en eau.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. D)

Pour augmenter ou diminuer la profondeur de coupe, desserrez la vis à ailettes (3), déplacez la base (4) pour ajuster la profondeur et serrez la vis pour fixer la profondeur.

Afin d'éviter un défaut de l'outil, le réglage d'usine par défaut du bouton de réglage de la profondeur de coupe est la position maximum.

Les utilisateurs peuvent à tout moment ajuster le bouton sur la position désirée.

Instructions pour l'utilisation

Observez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

Vérifiez que la vis à ailettes (3) est bien serrée avant de faire fonctionner l'outil.

Mise en marche et arrêt (Fig. B)



Attention: Afin d'éviter que la prise de l'outil ou le réceptacle ne soit mouillé, placez la scie sur le côté d'un réceptacle monté sur un mur, pour empêcher l'eau de couler sur le réceptacle ou la prise. L'utilisateur doit arranger une "boucle d'égouttement" avec le câble reliant la scie au réceptacle (fig. B). La "boucle d'égouttement" est la partie du câble située au-dessous du niveau du réceptacle, ou du connecteur si vous utilisez une rallonge, afin d'éviter à l'eau de couler le long du câble et d'entrer en contact avec le réceptacle.

Pour mettre l'outil sous tension appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Pour mettre l'outil hors tension relâchez le bouton marche/arrêt. Cet outil est équipé d'une fonction verrouillage. Pour l'activer appuyez sur le bouton marche/arrêt puis sur le bouton de verrouillage (2). Pour le désactiver appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

Mettez toujours l'outil hors tension et ensuite débranchez-le quand le travail est terminé.

Coupe (Fig. E)

Alignez le bord frontal de la base sur la ligne de coupe de la pièce travaillée. Tenez fermement l'outil. Posez la base sur la pièce travaillée que vous devez couper sans que le disque entre en contact.

Démarrez l'outil et attendez que le disque atteigne sa pleine vitesse. Faites avancer l'outil sur la surface de la pièce travaillée en le poussant sans à-coup jusqu'à ce que la coupe soit complète. La ligne de coupe doit rester droite. Cet outil ne peut être utilisé que sur des surfaces horizontales. **Cet outil doit uniquement être utilisé sur des surfaces horizontales.**

Prenez soin de faire avancer l'outil posément en suivant une ligne droite. Si vous appliquez la force, ou exercez une pression excessive, ou laissez le disque s'infléchir, se pincer ou se tordre dans la coupe, cela peut surchauffer le moteur et l'outil risque de faire un rebond dangereux.

Quand la profondeur de la coupe est plus de 20mm, faire 2 ou 3 coupes séparées pour éviter une défaillance du moteur.



Attention: Ne pas utiliser le système de coupe humide si l'outil n'est pas protégé par un PRCD.



Attention: Pour réduire le risque de choc électrique, s'assurer que l'eau n'entre pas dans l'outil. Ne pas toucher la prise avec les mains mouillées.

Entretien

Votre outil électrique Black & Decker est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un entretien approprié et du nettoyage régulier de l'outil. Ne réparez pas l'outil vous-même. Envoyez régulièrement votre outil dans un centre de service Black & Decker agréé pour l'entretien et la révision, ou quand vous notez un changement significatif de la performance.

Charbons

Charbons (Fig. F)

Enlevez les charbons régulièrement pour les vérifier. Remplacez-les quand ils sont usés et ne mesurent plus que 6mm environ, ou moins. Maintenez les charbons propres pour que leur mouvement dans le porte-charbon ne soit pas gêné. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons Black & Decker. Servez-vous d'un tournevis pour écrous à fente pour enlever les couvercles des charbons (5). Déposez les charbons usés, insérez les charbons neufs et remettez fermement en place les couvercles des charbons.

Nettoyage



Attention : Débranchez l'outil avant de nettoyer le boîtier avec un chiffon. Au moins une fois par semaine, pendant que le moteur tourne soufflez

les saletés et les poussières hors de toutes les fentes de ventilation avec de l'air chaud. Portez des lunettes de sécurité quand vous faites cet entretien. Les parties extérieures en plastique se nettoient avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces pièces soient résistantes aux solvants, n'utilisez JAMAIS de solvant.

Prendre soin de l'outil

Évitez une surcharge sur l'outil électrique. Une surcharge entraînera une diminution considérable de la vitesse et de l'efficacité et l'outil va surchauffer. Dans ce cas, faites tourner l'outil électrique à vide pendant une minute ou deux jusqu'à ce qu'il revienne à une température de fonctionnement normale grâce au ventilateur intégré. Mettre l'outil sous tension et hors tension quand il est en charge réduit considérablement la durée de vie de l'outil.

Important

Pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les réglages (autres que ceux mentionnés dans ce manuel) doivent être exécutés par les centres de service agréés ou d'autres organisations

qualifiées, en utilisant toujours des pièces de rechange identiques. L'unité ne contient à l'intérieur aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Accessoires

La performance d'un outil électrique dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Black & Decker sont usinés en respectant de hauts standards de qualité et fabriqués avec les meilleurs matériaux.

Des essais sévères sont effectués avant que les accessoires soient mis sur le marché. Ils sont conçus pour améliorer la performance de l'outil électrique.

Achetez des accessoires Black & Decker pour obtenir une meilleure performance de votre outil électrique Black & Decker. Les accessoires Black & Decker recommandés sont en vente chez vos concessionnaires locaux agréés ou dans les centres de service.

Black & Decker propose une vaste sélection d'accessoires chez votre concessionnaire local ou chez les réparateurs agréés.



Remarque : N'utilisez que des disques dont la vitesse est au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.



Attention : L'utilisation d'un accessoire qui n'est pas recommandé pour cet outil peut être dangereuse.



Attention : Seul le disque diamant pour tailler la pierre peut être utilisé. N'utilisez pas un disque de meulage ou des lames dentées.

Fiche technique

SPECIFICATIONS		BPSP125
Tension	V	220-240
Courant d'alimentation	Hz	50/60
Puissance	W	1320
Vitesse à vide	/min	13.500
Diamètre du disque	mm	125
Épaisseur du disque	mm	2
Profond. max. de coupe	mm	41
Taille du filetage de broche		M7
Poids	kg	3,1
Longueur du cordon	m	4.0
Pression maximale admissible de l'eau	bar	3.0

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Service information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you, or visit us at www.BlackandDecker.ae

Notes

- Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to modify product specifications without prior notice.
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 12 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.ae pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.ae.

الضمان

تتق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية. ويسري هذا الضمان داخل إقليم الدول الأعضاء في الإتحاد الأوربي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني www.blackanddecker.ae لتسجيل منتجك الجديد من بلاك أند ديكر ولمعرفة أحدث المنتجات والعروض الخاصة. وللحصول على المزيد من المعلومات حول علامة بلاك أند ديكر ومنتجاتنا، يرجى زيارة www.blackanddecker.ae.

حماية البيئة



تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية. إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام



قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com

معلومات الخدمة

توفر بلاك أند ديكر شبكة كاملة من مراكز الخدمة المعتمدة والمملوكة للشركة في جميع أرجاء آسيا. ويعمل في جميع مراكز الخدمة التابعة لبلاك أند ديكر أفراد مؤهلون على تقديم خدمة فعالة وجديرة بالثقة لجميع الأجهزة بما يحقق رضا العملاء. فإذا كنت ترغب في الحصول على مشورة فنية أو إصلاح الأجهزة أو الحصول على قطع غيار أصلية، ما عليك سوى الاتصال بأقرب مركز خدمة لبلاك أند ديكر.

ملاحظات

- تعتمد سياسة بلاك أند ديكر على تحسين منتجاتنا باستمرار، وبناءً على ذلك فإننا نحفظ بحقنا في تغيير مواصفات المنتج دون إشعار مسبق.
- قد تختلف المعدات والملحقات القياسية حسب البلد.
- قد تختلف مواصفات المنتج حسب البلد.
- قد لا تكون تشكيلة المنتجات الكاملة متوفرة في كافة الدول. يرجى التواصل مع موزعي بلاك أند ديكر للتحقق من توافر المنتجات.

والمؤسسات الأخرى المؤهلة باستخدام قطع غيار مطابقة دائماً. لا يحتوي الجهاز من الداخل على أي أجزاء يمكن صيانتها بواسطة المستخدم.

الملحقات

يعتمد أداء الجهاز على نوع الملحقات المستخدمة. وتم تصميم ملحقات بلاك أند ديكر وفقاً لمعايير عالية الجودة وتم تصنيعها بأفضل الخامات والمواد.

تخضع الملحقات لاختبارات صارمة قبل طرحها بالأسواق، وهي مصممة لتزيد من كفاءة وأداء الأجهزة الكهربائية.

اشتر ملحقات بلاك أند ديكر لتحقيق أفضل معدلات الأداء لأجهزتك الكهربائية. تتوفر ملحقات بلاك أند ديكر الموصى بها لدى البائعين ومراكز الخدمة المعتمدة في منطقتك.

توفر بلاك أند ديكر مجموعة كبيرة من الملحقات لدى البائعين أو مراكز الخدمة المعتمدة.

ملحوظة: لا تستخدم سوى العجلات المقننة بسرعة تساوي على الأقل السرعة القصوى المحددة على الجهاز.

تحذير: استخدام أي ملحق آخر غير موصى به للاستخدام مع الجهاز قد يكون خطراً.

تحذير: لا تستخدم سوى عجلات قطع الأحجار الماسية مع هذا الجهاز. لا تستخدم عجلات التليخ أو الشفرات المسننة.

البيانات الفنية

المواصفات	BPSP120
الجهد	٢٤٠-٢٢٠ فولت
التردد	٦٠/٥٠ هرتز
جهد الدخل	١,٣٢٠ واط
السرعة بدون حمل	دورة في الدقيقة ١٣,٥٠٠
قطر العجلة	١٢٥ ملم
سك العجلة	٢ ملم
أقصى عمق للقطع	٤١ ملم
حجم السن اللولبي لمحور الدوران	٧ أم
الوزن	٣,١ كجم
طول الكابل	٤,٠ متر
الحد الأقصى المسموح به لضغط المياه	٣,٠ بار

تحذير: لا تستخدم نظام القطع الربط إلا إذا كانت الأداة محمية بواسطة قاطع الدورة المحمول.

تحذير: لتقليل خطر الصدمة الكهربائية، تحقق من عدم وصول الماء إلى الجهاز. لا تلمس المقبس بيديك المبتلة.



الصيانة

تتميز أجهزة بلاك أند ديكر السلكية / اللاسلكية بتصميمها الدقيق وأنه يمكنها العمل لفترات طويلة بأقل صيانة ممكنة. ويتوقف التشغيل المرضي المستمر للجهاز على العناية بالجهاز والتنظيف الدوري له. يرجى إرسال الجهاز الخاص بك إلى مراكز خدمة بلاك أند ديكر المعتمدة للصيانة والخدمة الدورية أو عند ملاحظة تغير كبير في الأداء.

الفرش الكربونية

الفرش الكربونية (الشكل و)

تحقق من الفرش السلكية واستبدالها بانتظام. استبدل الفرش الكربونية عندما تستهلك إلى ٦ ملم أو أقل. حافظ على نظافة الفرش الكربونية واجعلها تنزلق بحرية في حامل الفرشاة. يجب استبدال فرشيتين معاً في نفس الوقت. استخدم مفك البراغي المشقوق لفك أغطية الفرش (٥). قم بإزالة الفرش البالية وأدخل الفرش الجديدة مكانها ثم أحكم ربط أغطية الفرش.

التنظيف

تحذير! افصل الجهاز من مصدر الطاقة قبل استخدام قطعة قماش لتنظيف غطاء المحرك. ومع تشغيل المحرك، قم بنفخ أي غبار أو أتربة خارج فتحات التهوية باستخدام الهواء الجاف مرة واحدة على الأقل كل أسبوع. واستخدم نظارات الحماية عند تنفيذ ذلك. يمكن تنظيف القطع البلاستيكية الخارجية باستخدام قطعة قماش رطبة ومنظف مخفف. ورغم أن هذه الأجزاء شديدة المقاومة للمذيبات، إلا أنه يجب عدم استخدام المذيبات مطلقاً.



العناية بالجهاز

تجنب التحميل الزائد على الجهاز الكهربائي. قد يؤدي التحميل الزائد إلى انخفاض ملحوظ في سرعة الجهاز وكفاءته وكذلك فرط حرارة الجهاز. وفي هذه الحالة، قم بتشغيل الجهاز بدون حمل لمدة دقيقة أو دقيقتان حتى يبرد ويعود إلى درجة حرارة العمل العادية بفضل المروحة الداخلية. يؤدي تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله أثناء التحميل عليه إلى خفض عمر الجهاز.

ملحوظة مهمة

لضمان سلامة الجهاز وكفاءة عمله، يجب إجراء أعمال الإصلاحات والصيانة والتعديل (بخلاف تلك الأعمال المنصوص عليها في هذا الدليل) لدى مراكز الخدمة المعتمدة

الفك

لمنع خلل الجهاز، تم ضبط نقطة ارتكاز تعديل العمق على الوضع الأمثل عند العمق الافتراضي للمصنع.

كما يمكن للمستخدمين ضبط نقطة الارتكاز عند الوضع المرغوب في أي وقت.

تعليمات الاستخدام

يُرجى مراعاة تعليمات السلامة واللوائح التنظيمية المطبقة.

تأكد من إحكام ربط البرغي الفراشي الشكل (٣) جيداً قبل تشغيل الجهاز.

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل ب)

تحذير: لتجنب إمكانية وصول الماء إلى مقيس أو قابس الجهاز، ضع المنشار على أحد جانبي قابس مثبت بالحائط لمنع الماء من الوصول إلى المقبس أو القابس. ويجب على المستخدم تجهيز "عقدة تقطير" في السلك الذي يوصل المنشار بالقابس (الشكل ب). و"عقدة التقطير" هي ذلك الجزء من السلك أسفل مستوى القابس أو الموصل في حالة استخدام سلك تمديد وذلك لمنع الماء انتقال الماء على طول السلك ووصوله إلى القابس.



لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل (١). ولإيقاف تشغيل الجهاز، حرر مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل. يحتوي هذا الجهاز على خاصية تثبيت الجهاز على وضع التشغيل. لتفعيل هذه الخاصية، اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل ثم اضغط على زر التثبيت (٢). ولإلغاء تفعيل هذه الخاصية، اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل مرة أخرى.

تذكر دائماً أن تقوم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مصدر الطاقة عند انتهاء العمل.

القطع (الشكل هـ)

قم بمحاذاة الحافة الأمامية للقاعدة مع خط القطع الموجود على قطعة العمل. امسك الجهاز جيداً. ضع القاعدة على قطعة العمل دون أن تتلامس العجلة. يجب استخدام هذه الآلة على أسطح أفقية فقط.

شغل الجهاز وانتظر إلى أن تصل العجلة إلى سرعتها القصوى. حرك الجهاز للأمام على سطح قطعة العمل، مع الاستمرار بسلاسة إلى أن يكتمل القطع. حافظ على استقامة سطح القطع. لا يستخدم الجهاز إلا على الأسطح الأفقية فقط.

تأكد من تحريك الجهاز إلى الأمام برفق. قد يؤدي الضغط على الجهاز بقوة أو السماح للعجلة بالالتواء أو القرص أو الالتواء في القطع إلى ارتفاع درجة حرارة المحرك وارتداد الجهاز للخلف بشكل خطر.

اتبع الإجراءات السابقة بترتيب عكسي.

تثبيت نظام القطع الربط (الشكل أ)

تحذير: لا تستخدم نظام القطع الربط إلا إذا كانت الأداة محمية بواسطة قاطع الدورة المحمول.



يعمل هذا النظام على تقليل جزيئات الغبار المنتشرة في الهواء إضافة إلى تحسين جودة القطع وطول عمر الشفرة.

١ قم بفك البرغي المجنح (٣) واسحب القاعدة (٤) إلى أقل عمق لموضع القطع.

٢ قم بتركيب مجموعة صمامات الماء باستخدام الفوهة المتوفرة في فتحة الصنبور الموجود في جزء الصريف.

٤ اربط مجموعة الصمامات في موضعها بإحكام، لا تفرط في ربط البرغي فقد يؤدي ذلك إلى تلف مجموعة صمامات الماء.

مجموعة الأدوات الرطبة (الشكل أ)

تحذير: تحقق من قاطع الدورة المحمول عند الاستخدام في كل مرة:



١ قم بتوصيل قاطع الدورة المحمول في منفذ الطاقة. يضيء المؤشر باللون الأحمر.

٢ اضغط على زر الاختبار. يختفي المؤشر الأحمر.

٣ اضغط على زر إعادة التشغيل للاستخدام. لا تقم باستخدام الجهاز إذا لم ينجح الاختبار السابق.

تحذير: تحقق من الخرطوم وصندوق المياه قبل الاستخدام في كل مرة. لا تستخدم الخرطوم إذا كان صندوق المياه تالفاً.



تنبيه: لا تقم بالتوصيل بمنفذ إمداد مياه يزيد ضغطه عن ٣ بار. إذا كان الحد الأقصى لضغط نظام الإمداد بالمياه أعلى من ٣ بار فيجب



تركيب صمام لتقليل الضغط بين الجهاز وبين منفذ الإمداد بالمياه.

تعديل مسمار تحديد عمق القطع (الشكل د)

لزيادة أو تقليل عمق القطع، حرر البرغي الفراشي الشكل (٣) وحرك القاعدة (٤) لتعديل العمق، ثم أمكّم تثبيت البرغي لتثبيت العمق.

العزل المزدوج لا يحل محل احتياطات السلامة العادية عند تشغيل الجهاز. ويهدف نظام العزل هذا إلى الحماية المضافة ضد الإصابة الناتجة عن احتمالية فشل العزل الكهربائي الموجود في الجهاز.

يُرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام.



يجب ارتداء واقى العينين.



السلامة الكهربائية

يُرجى التحقق دائماً من أن الجهد الكهربائي للتيار الداخل يتوافق مع الجهد الكهربائي الموجود على لوحة التقنين.

استخدام كابل تمديد

يجب عدم استخدام كابل تمديد إلا عند الضرورة. قد يؤدي استخدام كابل تمديد غير مناسب إلى حدوث حريق وصدمة كهربائية. وعند الحاجة إلى استخدام كابل تمديد، لا تستخدم إلا الكابلات المعتمدة من الهيئة الكهربائية في الدولة. وتأكد من أن كابل التمديد في حالة جيدة قبل استخدامه. واستخدم دائماً كابل التمديد المناسب للجهد الكهربائي الداخل للجهاز الخاص بك (انظر البيانات الفنية الموجودة على لوحة اسم الجهاز). الحد الأدنى لحجم الموصل هو ١,٥ ملم .

الأجزاء (الشكل أ)

هذا الجهاز مصمم خصيصاً لقطع البلاط والأحجار.

١. مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل

٢. زر تثبيت

٣. برغي فراشي الشكل

٤. قاعدة

٥. غطاء فراشي

٦. مفتاح ربط صندوقي

٧. محور دوران

٨. وصلة شبكة أنابيب المياه

٩. شبكة أنابيب المياه

١٠. محول شبكة أنابيب المياه

١١. قاطع الدورة المحمول

١٢. العجلة الماسية

التجميع والتعديل

قم دائماً بفصل الجهاز من مصدر الطاقة قبل التجميع والتعديل.

تركيب وفك العجلة الماسية (الشكل ج)

التركيب

أدخل العجلة الماسية (١٢) في محور الدوران. ثبت الشفة الخارجية بمحور الدوران (٧) ولف البرغي في عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح الربط الصندوقي (٦). تأكد من إحكام ربط صامولة الزنق. لا تستخدم سوى العجلة الماسية الموصى بها ذات حجم الفتحة الصحيح.

١٢. امسك الجهاز من الأسطح المعزولة فقط عند احتمالية ملامسة عجلة القطع أو قطعها للأسلاك الداخلية أو الكابلات الخاص بالجهاز. في حالة ملامسة العجلة الماسية لسلك يسري به تيار كهربائي، فقد يتم شحن الأجزاء المعدنية المكشوفة مما قد يؤدي إلى تعرض المشغل لصدمة كهربائية.

١٣. توخ المزيد من الحرص عند "القطع غير المرئي" في الجدران أو المناطق غير المرئية، نظراً لأن العجلة الماسية قد تقطع أي مواسير غاز أو مياه أو أسلاك أو أشياء مرنة.

تحذير: احرص دوماً على توصيل سلك التمديد في منفذ محمي بقاطع الدورة المحمول.

تحذير: تحقق من قاطع الدورة المحمول عند الاستخدام في كل مرة:

١. قم بتوصيل قاطع الدورة المحمول في منفذ الكهرباء. يضيء المؤشر باللون الأحمر.

٢. اضغط على زر الاختبار. يختفي المؤشر الأحمر.

٣. اضغط على زر إعادة التشغيل للاستخدام. لا تقم باستخدام الجهاز إذا لم ينجح الاختبار السابق.

الرموز

قد يتضمن الملصق الموجود على الجهاز الخاص بك الرموز التالية:

V..... فولط

A..... أمبير

Hz..... هرتز

W..... واط

Min..... دقيقة

~ تيار متردد

=== تيار مستمر

n° السرعة بدون حمل

□ عزل مزدوج من الفئة ٢

⚠ رمز تنبيه الأمان

/min عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة

العزل المزدوج

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً، ويعني ذلك أن جميع الأجزاء المعدنية الخارجية معزولة كهربائياً عن منبع التيار الكهربائي. ويتم ذلك من خلال وضع حواجز معزولة بين المكونات الكهربائية والميكانيكية حتى يكون من غير الضروري تأريض الجهاز. ملحوظة:



احتياطات السلامة الإضافية لقواطع الرخام

تحذير: لا تستخدم الخراطيم أو الأجزاء الكهربائية التالفة الأخرى.



نظف أجزاء الجهاز من السوائل واحرص على إبعاده عن الأشخاص الموجودين في منطقة العمل.



تحذير! لا تلمس الأجزاء المعدنية المكشوفة للجهاز عند القطع في الأخشاب أو الأرضيات، أو عند ملامسة الأسلاك الكهربائية! امسك الجهاز



من الأسطح المعزولة عند استخدام الجهاز في أعمال من المحتمل أن يتلامس فيها ملحق القطع الخاص بالجهاز مع الأسلاك المدفونة أو مع الكابيل الخاص به. قد يؤدي التلامس مع سلك يسري به تيار كهربائي إلى تعريض الأجزاء المعدنية للجهاز إلى التيار الكهربائي، مما قد يسبب صدمة كهربائية للمشغل.

١. حافظ دائماً على بقاء يديك بعيداً عن منطقة القطع والعجلة الماسية. واحرص دائماً على إمساك المقبض الجانبي للجهاز باليد الأخرى. وإذا أمسكت الجهاز بكتلتا يديك فلن تصيبك العجلة.
٢. لا تلامس الجزء السفلي من منطقة العمل نظراً لأن الواقي لا يمكنه حماية جزء العجلة الموجود أسفل منطقة العمل.
٣. استخدم دائماً عجلة ماسية ذات حجم ومركز مطابق (شكل ماسي أو دائري). سوف ينتج عن العجلة غير المطابقة والمقبض غير المناسب تشغيل مضطرب وقد يؤدي إلى فقدان التحكم في الجهاز.
٤. لا تستخدم أي فلكة أو مسمار ذو رأس على شكل قبة أو غير مناسب في الحجم، وإلا ستفقد السيطرة على العملية.
٥. لا تستخدم أي عجلة تجليخ.
٦. لا تستخدم أي عجلة ماسية لا تتناسب مع الشروط التي تحددها الشركة المصنعة.
٧. لا تستخدم أي عجلة قطع تالفة أو مشوهة أو متصدعة.
٨. لا تشغل الجهاز دون تركيب الواقي.
٩. لا تبدأ تشغيل الجهاز أثناء ملامسة عجلة القطع لقطعة العمل.
١٠. بعد إيقاف تشغيل الجهاز. لا تترك الجهاز من يديك إلا بعد توقف عجلة القطع تماماً. لا تجبر عجلة القطع على التوقف.

١١. أفضل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي وتأكد من أن العجلة الماسية ثابتة في مكانها قبل استبدالها أو تعديل الجهاز.

ي ارتد معدات الحماية الشخصية. بناءً على نوع استخدام الجهاز، استخدم واقي الوجه أو واقي العينين أو النظارات الواقية. وحسبما هو مطلوب، ارتد قناع الغبار وواقيات الأذن والقفازات ومريشة الورشة التي تقي من الشظايا الصغيرة للمسح أو لقطعة العمل. يجب أن يكون واقي العينين قادراً على الحماية من الشظايا المتطايرة الناشئة عن مختلف الاستخدامات. ويجب أن يكون قناع الغبار أو قناع التنفس قادراً على تصفية الجسيمات الصغيرة الناشئة عن استخدام الجهاز. قد يؤدي التعرض للضوضاء العالية لفترات طويلة إلى فقدان السمع.

ك حافظ على بقاء المارة على مسافة آمنة بعيداً عن منطقة العمل. يجب على كل شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية. قد تتطاير شظايا قطعة العمل أو العجلة المتفككة وتحدث إصابات خارج منطقة العمل المباشرة.

ل امسك الجهاز الكهربائي من المناطق المعزولة فقط عند إجراء أي عملية يحتمل فيها أن يتلامس القاطع الدوار مع الأسلاك المدفونة أو مع الكابيل الخاص به. قد يؤدي تلامس القاطع الدوار مع سلك "به تيار كهربائي" إلى تعريض الأجزاء المعدنية للجهاز إلى "التيار الكهربائي" مما قد يؤدي إلى إصابة المشغل بصدمة كهربائية.

م ضع كابل الجهاز بعيداً عن الملحق الدوار. في حالة فقدان السيطرة على الجهاز، قد ينقطع الكابل أو يعلق بالملحق الدوار ويؤدي إلى جذب يدك أو ذراعك نحو العجلة الدوارة.

ن لا تضع الجهاز الكهربائي على الأرض إلا بعد أن يتوقف الملحق الدوار تماماً، فقد يمسك الملحق الدوار بالسطح ويسحب الجهاز من قبضتك.

س لا تقم بتشغيل الجهاز الكهربائي أثناء حمله بجانبك. قد يؤدي التلامس العارض مع الملحق الدوار إلى تعلقه بملابسك وسحبه نحو جسمك.

ع قم بتنظيف فتحات التهوية في الجهاز الكهربائي بانتظام. سوف تقوم مروحة المحرك بسحب الغبار إلى داخل غطاء المحرك، وقد تؤدي زيادة تراكم الغبار المعدني إلى حدوث مخاطر كهربائية.

ف لا تقم بتشغيل الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال حيث يمكن للشرر الناتج من هذا الجهاز أن يؤدي إلى اشتعالها.

ص لا تستخدم الملحقات التي تحتاج إلى مبردات سائلة. قد يؤدي استخدام الماء أو المبردات السائلة الأخرى إلى الصعق الكهربائي أو الصدمة الكهربائية.

٤ استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به

أ لا تفرط في تحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك الجهاز المخصص لتنفيذ العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً لمعدل الأداء المحدد للاستخدام.

ب لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان مفتاح تشغيله تالفاً، إذ يمثل الجهاز الكهربائي الذي لا يمكن التحكم به بواسطة مفتاح التشغيل خطورة كبيرة ويجب تصليحه.

ج اسحب القابض من المقبض أو/أو انزع البطارية قبل ضبط الجهاز أو استبدال الملحقات أو تخزين الأجهزة الكهربائية. وتمنع احتياطات السلامة الوقائية المذكورة من تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

د احتفظ بالأجهزة الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال. ولا تسمح بتشغيلها من قبل الأشخاص الذين لا يجيدون استخدامها أو الذين لم يطلعوا على تلك التعليمات، إذ أن الأجهزة الكهربائية قد تشكل خطورة كبيرة إذا تم تشغيلها من قبل أشخاص غير متدربين عليها.

ه حافظ على صيانة الأجهزة الكهربائية وافحصها للتأكد من أن الأجزاء الدوارة تعمل بشكل جيد وبأنه لا يتم عرقلة حركتها وللتعرف على وجود أية كسور فيها أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأجهزة. فإذا تبين تلفها، يجب إصلاحها قبل الاستخدام، إذ تقع العديد من الحوادث بسبب الصيانة الرديئة للأجهزة الكهربائية.

و حافظ على إبقاء عُد القطع نظيفة وحادة، إذ تقل احتمالية عرقلة حركة أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة والتي يتم صيانتها بالشكل المناسب كما يسهل السيطرة عليها.

ز احرص على استخدام الجهاز الكهربائي والملحقات ولقم الجهاز وما إلى ذلك وفق هذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. قد يؤدي استخدام الجهاز الكهربائي في عمليات مختلف بخلاف الاستخدامات المخصصة لها إلى وقوع مخاطر.

٥ إصلاح الجهاز الكهربائي

أ لا تصلح جهازك الكهربائي إلا لدى وكيل الصيانة المؤهل باستخدام قطع الاستبدال المطابقة بما يضمن الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.

تعليمات السلامة الخاصة بأعمال القطع بالسحج تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات القطع باستخدام الجهاز

أ ينبغي تثبيت الواقي المزود مع الجهاز جيداً في الوضع الذي يحقق أقصى مستويات السلامة لتقليل مساحة الجزء المكتشف من العجلة في اتجاه المشغل. حافظ على بقائك وبقاء من حولك بعيداً عن مسار العجلة

الدوارة. يساعد الواقي في حماية المشغل من شظايا العجلة المكسورة ومن الاتصال العارض بالعجلة.

ب لا تستخدم سوى عجلات القطع المسلحة المترابطة وعجلات القطع الماسية مع الجهاز الكهربائي الخاص بك. إن إمكانية تركيب الملحق على جهازك لا تستلزم بالضرورة إمكانية التشغيل الآمن.

ملاحظة: استخدم التعبير "ماس" حسب الوضع على أساس الاستخدام المخصص للجهاز.

ج يجب أن تكون السرعة المقننة للملحق الدوار على الأقل مساوية للسرعة القصوى المحددة على الجهاز. قد يؤدي تشغيل الملحقات بسرعة أكبر من سرعتها المقننة إلى انكسارها أو تطايرها.

د لا يجوز استخدام العجلات إلا في الاستخدامات الموصى بها. على سبيل المثال، لا تقم بالتجليخ باستخدام الوجه الجانبي لعجلة القطع. إن عجلات القطع بالسحج مصممة للتجليخ المحيطي، وقد يؤدي الضغط المحيطي على تلك العجلات إلى تفككها.

ه استخدم دائماً شفاة عجلات غير تالفة ذات قطر الصحيح يتناسب مع العجلة المحددة. تساعد شفاة العجلات الصحيحة في دعم العجلة ومن ثم تقليل احتمالية تحطم العجلات.

و لا تستخدم العجلات المدعمة البالية من الأجهزة الكهربائية الأكبر. العجلات المخصصة للأجهزة الكهربائية الأكبر غير مناسبة للسرعة العالية للجهاز الأصغر، وقد تتفكك.

ز يجب أن يكون القطر الخارجي وسماكة الملحق الدوار في حدود تصنيف كفاءة الجهاز الكهربائي الخاص بك. لا يمكن حماية الملحقات ذات الأحجام غير المناسبة أو التحكم بها.

ح يجب أن يتناسب حجم تعريشة العجلات والشفاة مع محور دوران الجهاز الكهربائي. سوف تدور العجلات والشفاة التي لها فتحات تعريشة لا تتناسب مع محور التثبيت الخاص بالجهاز الكهربائي بشكل غير متوازن وتتهتز بشكل مفرط وقد تتسبب في فقدان السيطرة.

ط لا تستخدم العجلات التالفة. وقبل كل استخدام، تحقق من عدم وجود شظايا أو شقوق في العجلات. وفي حالة سقوط الجهاز الكهربائي أو العجلة، تحقق من عدم تلفها أو قم بتركيب عجلة غير تالفة. وبعد الفحص وتركيب العجلة، وجه نفسك ومن حولك بعيداً عن مسار العجلة الدوارة، وقم بتشغيل الجهاز بأقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة واحدة. عادة ما تتفكك العجلات التالفة خلال فترة الاختبار هذه.

قواعد السلامة العامة



تحذير! اقرأ كافة التعليمات بعناية. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات والتحذيرات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة شخصية خطيرة.

احفظ جميع التوصيفات التحذيرية وأدلة التعليمات للرجوع إليها فيما بعد.

يشير مصطلح "الجهاز الكهربائي" في كافة التحذيرات الواردة أدناه إلى الجهاز الكهربائي (السلكي) الذي يعمل بالكهرباء أو الجهاز الكهربائي (اللاسلكي) الذي يعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

أ يجب أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، إذ تزيد مخاطر التعرض للحوادث في المناطق المظلمة أو غير المنظمة.

ب لا تشغيل الأجهزة الكهربائية في الأجواء القابلة للانفجار كما في محيط الغبار أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال، إذ ينجم عن استخدام الجهاز الكهربائي شظايا قد تتطاير ثم تشعل الغبار أو الأدخنة.

ج يجب إبعاد الأطفال والمارة عن منطقة العمل أثناء تشغيل الجهاز الكهربائي، وانتبه فقد تؤدي عوامل صرف الانتباه إلى فقدان التحكم بتلك الأجهزة.

السلامة الكهربائية

أ يجب أن يتوافق قابس الجهاز الكهربائي مع المقبس. ويحظر تغيير القابس بأي حال من الأحوال أو استخدام أي قابس مهايئ مع الأجهزة الكهربائية التي لها طرف مؤرض (أرضي). ويخفض استخدام القابس غير المعدل والمقابس المتجانسة من خطورة التعرض للصدمة الكهربائية.

ب تجنب ملامسة الجسم للسطوح المؤرضة أو الأرضية كالأنابيب وراديترات التدفئة والمدافئ والثلاجات، إذ تزداد خطوة التعرض للصدمة الكهربائية عندما يكون جسمك ملامساً للأرض.

ج لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو الرطوبة، علماً بأن تسرب المياه إلى داخل الجهاز الكهربائي يزيد من خطوة التعرض للصدمة الكهربائية.

د لا تقم بإساءة استخدام السلك، فلا تستخدمه أبداً لحمل الجهاز الكهربائي أو لجذبه أو لفصل القابس عن المقبس. واحتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الأطراف الحادة أو الأجزاء المتحركة. ويزيد تشابك الأسلاك أو تلفها من خطورة التعرض للصدمة الكهربائية.

ه لا تستخدم سوى كابلات التمديد المناسبة عند الاستخدام الخارجي للجهاز، إذ أن استخدام كابلات التمديد المناسبة يخفف من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

و إذا تعذر تجنب تشغيل الجهاز الكهربائي في الأجواء الرطبة، استخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف، إذ إن استخدام ذلك المفتاح يقلل من خطر التعرض للصدمة الكهربائية.

ملاحظة: يمكن استبدال كلمة "قاطع الدورة" (RCD) بكلمة "قاطع التيار" (GFCI) أو بكلمة "قاطع دائرة التسرب الأرضي" (ELCB).

السلامة الشخصية

أ كن يقظاً وانتبه لما تفعله، وكن حذراً عند تشغيل الجهاز الكهربائي. ولا تستخدم الجهاز الكهربائي عند شعورك بالتعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية، إذ قد يؤدي عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام الجهاز الكهربائي إلى التعرض لإصابة خطيرة.

ب ارتد دائماً نظارات الوقاية ومعدات الحماية الشخصية مثل قناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، إذ أن ارتداء المعدات المناسبة يقلل من خطر التعرض للإصابات.

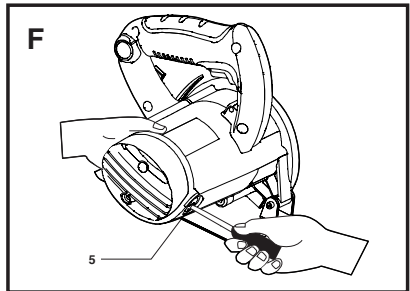
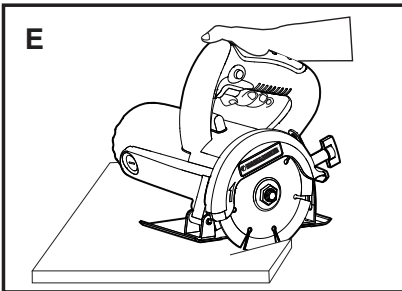
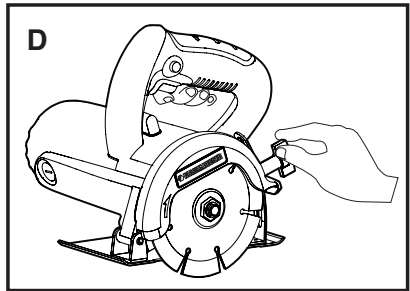
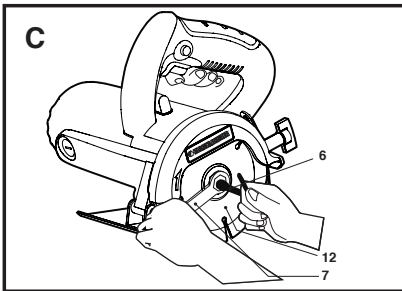
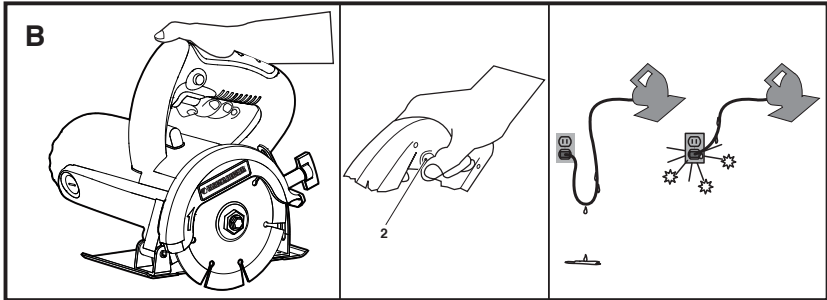
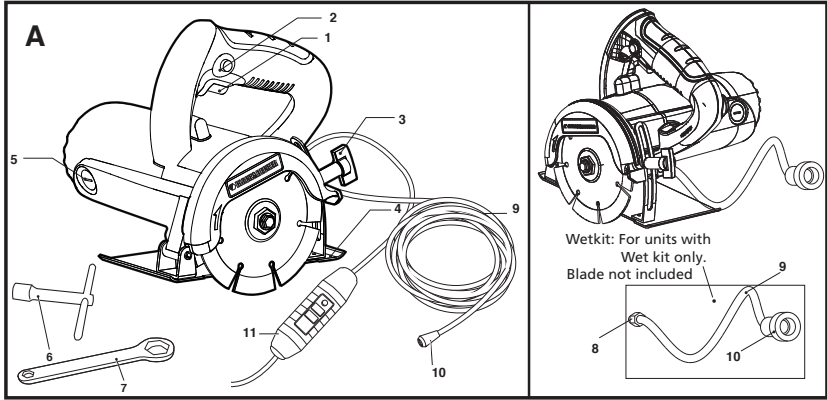
ج احذر التشغيل الطارئ: تأكد من مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل الجهاز بالكهرباء أو تركيب البطارية أو عند حمل الجهاز ونقله. يؤدي حمل الجهاز الكهربائي مع الضغط بالإصبع على مفتاح التشغيل أو توصيل الأجهزة الكهربائية بمصدر الطاقة أثناء وجود مفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.

د انزع عدة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل الجهاز الكهربائي، إذ قد تؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

ه تجنب أوضاع الجسد غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات مما يمكنك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

و ارتد ثياباً مناسبة، ولا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلي. حافظ على إبعاد الشعر والثياب الفضفاضة والقفازات عن الأجزاء المتحركة، إذ أنها قد تتشابك بالأجزاء المتحركة.

ز إذا تم تجهيز الجهاز بملحقات لشطف وتجميع الغبار، تأكد من أنها متصلة بالجهاز وبأنه يتم استخدامها بالشكل السليم، إذ أن استخدام هذه الملحقات قد يخفف من المخاطر الناتجة عن الغبار.





WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم -----

YOUR ADDRESS العنوان -----

POSTCODE الرمز البريدي -----

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء -----

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع -----

PRODUCT MODEL NO. BPSP125



Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034. Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagan St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavallani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama. Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **Egypt:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Ararat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31/Bldg No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3/Fir, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Bagdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humazi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humazi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaeel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh .P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 8723035 / 306, Fax: 00961 1 8723033. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata, Tel: 00218-091-3221408. **(Benghazi)** Sniydcl st, Amr Ibn EL-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin eluskar st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 262674. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis. Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704,PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Tel: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgrn Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teysee Industrial Supplies & Services Co. W.L.L. 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha,Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha. Tel: (974) 44600230 /44600525, Fax: (974) 44601338. Al Muftah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha,Qatar. Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Aff Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. **(Dammam)** MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951.Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House, Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. **(Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780, Fax: (966-3) 834585 Est. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. (Al Hassa)** Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 502846275 **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rial Street ,Riyadh, Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4448999, Fax: (966-1) 4487787. **(Yamouh)** Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Aff Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Rooodepoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865202, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350. Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350 **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4) 8222765. Ideal Star Workshop Expt.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239, Albrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848402. **(Musafah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1,opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719 **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trading Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. **(Sana'a)** Middle East Trading Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.